CCW/AP.II/CONF.17/5

28 October 2015
Arabic
Original: English

المؤتمر السنوي السابع عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدّل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥
البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٥

التكاليف المقدرة
المؤتمر السنوي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدَّل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

مذكرة من الأمانة

١- قرر المؤتمر السنوي السابع عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدَّل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، أن يعقد اجتماعاً لمدة يوم واحد للمؤتمر السنوي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.

٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالقرار السالف ذكره للأطراف المتعاقدة السامية، وتقدر التكاليف بمبلغ ٠٠٠ ٢٣٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. ويرد في الجدول المرفق تفصيل هذه التكاليف.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستتقرر وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، تتحمل الأطراف المتعاقدة السامية والدول غير الأطراف المشاركة في أعمال الاجتماع تكاليف الاجتماع وفقاً لجدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة معدلاً بشكل مناسب.

الرجاء إعادة استعمال الورق

٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للدول الأطراف أن تعمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حالما تتلقى الإشعارات بالأنصبة.

عنوان الدورة: اتفاقية الأسلحة التقليدية – المؤتمر السنوي الثامن عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدَّل بشأن حظر أو تقييد استعمال الألغام والأشراك والنبائط الأخرى، الملحق باتفاقية الأسلحة التقليدية

جنيف (يوم واحد) كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

بنود خدمة المؤتمر	*خدمة الجلسات* (بالدولار)	*وثائق ما قبل الدورة** (بالدولار)	*الوثائق الصادرة أثناء الدورة** (بالدولار)	*المحاضر الموجزة** (بالدولار)	*وثائق ما بعد الدورة** (بالدولار)	*الاحتياجات من خدمات الدعم** (بالدولار)	*الاحتياجات الأخرى** (بالدولار)	***المجموع** (بالدولار)*
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	١٣ ٩٠٠							**١٣ ٩٠٠**
ترجمة الوثائق		١٥ ١٠٠		٦٦ ٥٠٠	١٤ ٠٠٠			**٩٥ ٦٠٠**
الاحتياجات من خدمات الدعم[(١)]						٨٠٠		**٨٠٠**
احتياجات أخرى[(٢)]							١٧ ٩٠٠	**١٧ ٩٠٠**
المجموع	**١٣ ٩٠٠**	**١٥ ١٠٠**		**٦٦ ٥٠٠**	**١٤ ٠٠٠**	**٨٠٠**	**١٧ ٩٠٠**	**١٢٨ ٢٠٠**

* ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٩٦٢ فرنك سويسري.

ألف- مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)	**١٢٨ ٢٠٠**
باء- احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر*	
١- موظف من الفئة ف-٣ لمدة ستة أشهر	**٩١ ٦٠٠**
٢- معدات ولوازم ومنشورات	**٢ ٠٠٠**
المجموع الفرعي	**٩٣ ٦٠٠**
تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة + باء	**١٢ ٢٠٠**
المجموع الفرعي باء	**١٠٥ ٨٠٠**
المجموع الكلي (المقرَّب) ألف + باء	**٢٣٤ ٠٠٠**

(١) *أخصائي صوت/تسجيل (٢ × يوم) ٨٠٠ دولار.*

(٢) *استئجار حاسوب وطابعة وذاكرة محمولة (flash disk) ١٠٠ دولار؛ سكرتير (٢ × ٧ أيام) ٨٠٠ ٥ دولار؛ محررون (يوم ونصف) ٠٠٠ ١ دولار؛ موظف لتوزيع الوثائق (١ x يوم) ٤٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية ٦٠٠ ١٠ دولار.*